

Ecrire en francophonie : une prise de pouvoir ?

Volume édité par Christine Le Quellec Cottier
et Daniel Maggetti



Bite frankien
Affranchr s.v.p.
Affrancheur p.f.

Revue Etudes de lettres
Université de Lausanne
Faculté des lettres
Bâtiment Anthropole
CH-1015 Lausanne

PROPOSÉ sous forme de question, l'enjeu de ce premier numéro de la revue *Etudes de lettres* consacré à une problématique francophone vise à faire découvrir des littératures encore peu étudiées dans les universités suisses.

Mais tout d'abord, que désigne l'appellation « francophonie littéraire »? Peut-elle fonctionner comme une catégorie d'appartenance poétique? Si tel est le cas, la pratique littéraire du français, hors de France, implique-t-elle une « prise de pouvoir », une appropriation de la langue en tant qu'instrument de revendication identitaire et poétique? Une telle question peut sembler une boutade, tant elle est caricaturale. Il n'est pourtant pas inutile de cerner en détail des situations particulières, au vu de la diversité de ceux qui ont le français en partage, et surtout de s'interroger sur les écarts entre ce que nous pourrions nommer une esthétique de la production, qui implique des choix narratifs et stylistiques, et une esthétique de la réception, qui donne pouvoir au lecteur de reconnaître, voire de faire sienne, cette francophonie littéraire.

ÉCRIRE EN FRANCOPHONIE : UNE PRISE DE POUVOIR ?

Avant-propos de Christine LE QUELLEC COTTIER et Daniel MAGGETTI

Avec des textes de

Charles-Albert CINGRIA, [La langue française ...] ❖ José-Flore TAPPY, « A l'air libre... » ❖ Jacques PROBST, *Ecrire en francophonie : une prise de pouvoir ?*

et des contributions de

Jeanne BOVET, *Prendre sa place dans le monde : dynamiques interculturelles et stratégies interlinguistiques du théâtre de Robert Lepage* ❖ Elisabeth NARDOUT-LAFARGE, *Texte, livre et œuvre dans l'histoire littéraire du Québec* ❖ Bibiane FRÉCHÉ, *Pouvoir, littérature et réseaux en Belgique francophone : Roger Bodart (1910-1973)* ❖ Bacary SARR, *Boubacar Boris Diop et Henry Bauchau : revisiter le mythe pour guérir de l'Histoire* ❖ Kalidou SY, *L'écrivain francophone ou « le paradoxe du comédien »* ❖ Christine LE QUELLEC COTTIER, *Le romanesque africain sous le signe de la ruse : L'Étrange Destin de Wangrin* d'H. Bâ et *Monnè, outrages et défis* d'A. Kourouma ❖ Abel KOUVOUAMA, « Verre cassé » ou les figures de la transgression : de l'inspiration musicale à la production littéraire ❖ Rennie YOTOVA, *Le langage comme impouvoir ? – « le monstre de carrefour »* ❖ Cynthia BIRON COHEN, *Interrogation existentielle d'Yvette Z'Graggen, une écrivaine engagée* ❖ Daniel MAGGETTI, *Ecrire en Suisse romande : pouvoir en faire à sa tête ?*

CARTE DE COMMANDE

Je, soussigné(e), passe commande, auprès de la revue *Etudes de lettres*, de l'ouvrage suivant que je recevrai accompagné d'une facture.

.... exemplaire(s) au prix de CHF 18.–/CHF 16.– pour les étudiants (+ frais d'envoi) de :

2008/1 — *Ecrire en francophonie : une prise de pouvoir ?*

édité par Christine Le Quellec Cottier et Daniel Maggetti
volume de 178 pages au format 15,5 x 22,5 cm
ISBN : 978-2-940331-16-1

Mme Mlle M.

N° d'immatriculation (étudiants) :

Nom :

Prénom :

Rue :

N° :

N° postal :

Lieu :

Téléphone :

Courriel :

Date :

Signature :

